



Istruzioni  
per l'uso

 **FERREX<sup>®</sup>**

# 3,6 V LI-ION AVVITATORE A BATTERIA

FSD 3.6



**Istruzioni per l'uso originali**



# Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di **informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori**, se cercate **garanzie dei produttori o centri di assistenza** o se desiderate vedere comodamente un **video-tutorial** – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

## Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

**Il vostro vantaggio:** non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

## Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet.

Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

## Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.

## Il portale di assistenza ALDI

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza ALDI all'indirizzo [www.aldi-service.it](http://www.aldi-service.it).

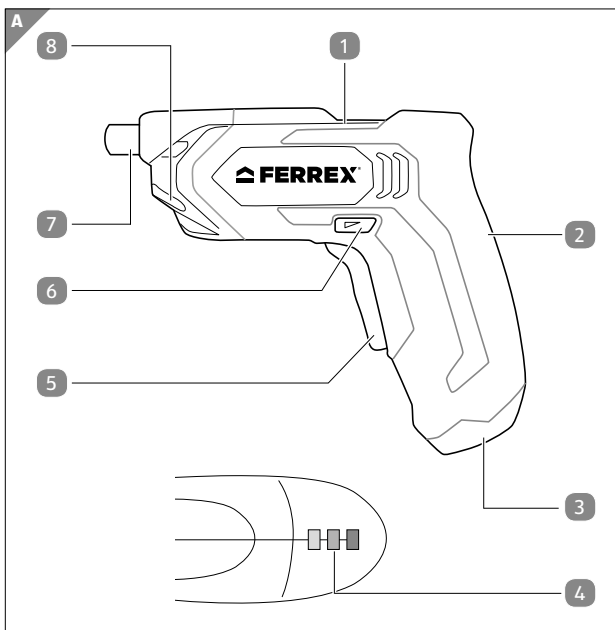


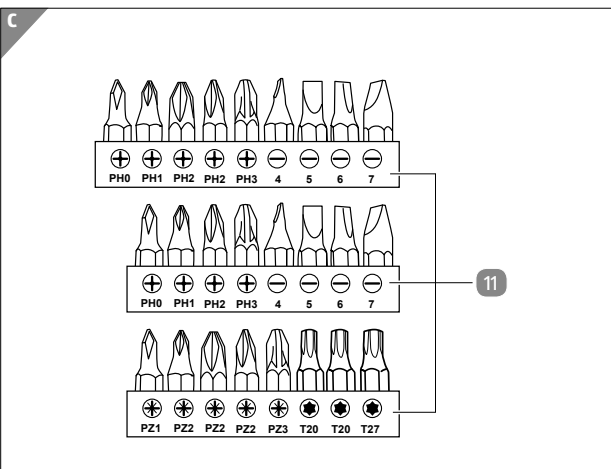
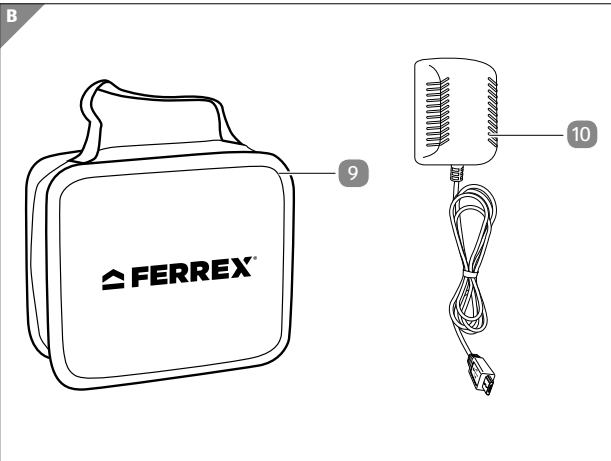
Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.

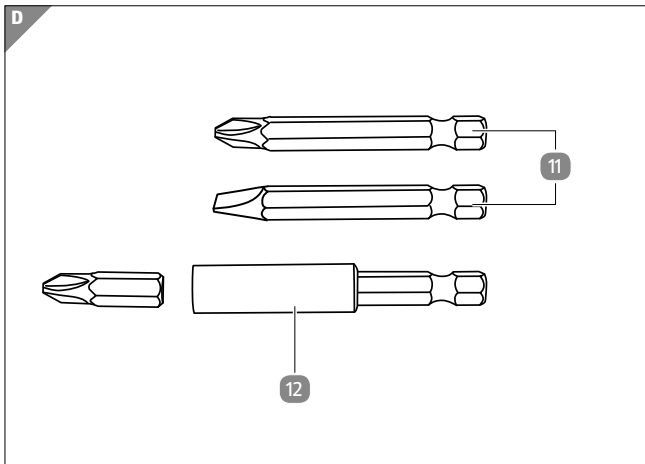
# Sommario

<b>Dotazione .....</b>	<b>4</b>
Componenti .....	7
<b>Informazioni generali.....</b>	<b>8</b>
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso .....	8
Descrizione pittogrammi.....	8
<b>Sicurezza .....</b>	<b>10</b>
Descrizione delle avvertenze .....	10
Utilizzo conforme all'uso previsto .....	10
Rischi residui.....	12
Avvertenze di sicurezza speciali per gli avvitatori .....	19
Avvertenze di sicurezza per caricabatterie .....	20
Avvertenze di sicurezza dettagliate.....	23
<b>Prima messa in funzione .....</b>	<b>24</b>
Controllare l'avvitatore a batteria e la dotazione .....	24
Caricare la batteria ricaricabile .....	24
<b>Funzionamento e modalità di lavoro .....</b>	<b>27</b>
Utilizzare utensili .....	27
Accensione/spengimento .....	27
Utilizzare la luce di lavoro a LED .....	28
Fissare la direzione di rotazione .....	29
<b>Rimedi in caso di anomalie .....</b>	<b>30</b>
<b>Riparazioni .....</b>	<b>32</b>
<b>Pulizia e conservazione .....</b>	<b>33</b>
<b>Dati tecnici .....</b>	<b>35</b>
<b>Informazione relativa al rumore/alle vibrazioni.....</b>	<b>36</b>
<b>Smaltimento .....</b>	<b>39</b>
Smaltimento dell'imballaggio .....	39
Smaltimento dell'avvitatore a batteria.....	39
<b>Dichiarazione di conformità.....</b>	<b>41</b>

# Dotazione







## Componenti

- 1 Avvitatore a batteria
- 2 Impugnatura morbida
- 3 Presa di ricarica micro USB
- 4 Indicatore a LED dello stato di carica della batteria
- 5 Interruttore di accensione/spegnimento (con interruttore luminoso integrato)
- 6 Interruttore di inversione di marcia verso destra/sinistra
- 7 Portabit universale
- 8 Luce di lavoro a LED
- 9 Custodia
- 10 Caricabatteria micro USB
- 11 Bit, 27×
- 12 Adattatore per inserti magnetico

# Informazioni generali

## Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso appartengono al presente 3,6 V Li-Ion avvitatore a batteria (di seguito chiamato solo "avvitatore a batteria"). Contengono informazioni importanti relative alla messa in funzione e all'utilizzo.

Prima di mettere in funzione l'avvitatore a batteria leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le avvertenze di sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare ferimenti gravi o danni all'avvitatore a batteria.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle normative e regole vigenti nell'Unione europea. All'estero rispettare anche linee guida e normative nazionali.

Conservare le istruzioni per l'uso per utilizzi futuri. In caso di cessione dell'avvitatore a batteria a terzi, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

## Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni per l'uso, sull'avvitatore a batteria o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli e le seguenti parole d'avvertimento.



Questo simbolo fornisce utili informazioni aggiuntive sulla messa in funzione e sull'utilizzo.





Dichiarazione di conformità (vedi capitolo “Dichiarazione di conformità”): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.



Il sigillo TÜV Rheinland conferma che l'avvitatore a batteria è sicuro se usato correttamente. Il simbolo “GS” sta per sicurezza testata. I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano i requisiti della legge tedesca sulla sicurezza dei prodotti (ProdSG).



Questo simbolo identifica l'apparecchio che è alimentato da corrente continua.



Questo simbolo indica apparecchi elettrici che dispongono di isolamento doppio.



Questo simbolo indica la polarità dell'apparecchio.



Gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo devono essere attivati solo in luoghi chiusi.



Leggere le istruzioni per l'uso prima dell'utilizzo effettivo.



Importante! Leggere le istruzioni per l'uso del caricabatteria.

# Sicurezza

## Descrizione delle avvertenze

Nelle istruzioni per l'uso sono utilizzati i seguenti simboli e parole d'avvertimento.



Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o un ferimento grave.



Questo simbolo/parola d'avvertimento/simbolo indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può avere come conseguenza un ferimento lieve o medio.

## AVVISO!

Questa parola d'avvertimento indica possibili danni a cose.

## Utilizzo conforme all'uso previsto

L'avvitatore a batteria è concepito esclusivamente per lavori di avvitamento fini.

L'avvitatore a batteria non è progettato per l'uso professionale, artigianale o industriale, ma per gli utenti domestici nei settori hobby e fai-da-te.

L'avvitatore a batteria può essere utilizzato solo in conformità con la destinazione d'uso. Ogni altro uso è vietato.

Occorre inoltre osservare le avvertenze di sicurezza e le indicazioni nelle istruzioni per l'uso.

Il produttore o rivenditore non si assume alcuna responsabilità per i danni dovuti all'uso non conforme alla destinazione o all'uso scorretto.

Può essere utilizzata solo con accessori adatti per l'avvitatore a batteria.

Le persone addette ai lavori e alla manutenzione dell'avvitatore a batteria devono avere familiarità con questo e informarsi sui possibili pericoli. Inoltre, devono essere rigorosamente rispettate le norme antinfortunistiche vigenti.

Devono essere rispettate altre disposizioni generali in materia di salute e sicurezza sul lavoro. Le modifiche all'avvitatore a batteria escludono la responsabilità del produttore e i danni conseguenti.

Tutte le altre applicazioni sono espressamente escluse e devono essere considerate come non conformi.

- utilizzo dell'avvitatore a batteria per finalità diverse da quelle per cui è previsto;
- l'inosservanza delle avvertenze di sicurezza e delle avvertenze, così come delle istruzioni di montaggio, funzionamento, manutenzione e pulizia contenute nelle presenti istruzioni per l'uso;
- l'inosservanza di una qualsiasi delle disposizioni per l'utilizzo dell'avvitatore a batteria specifiche e/o generali in termini di prevenzione degli infortuni, salute o sicurezza tecnica;
- utilizzo di accessori e pezzi di ricambio non destinati all'avvitatore a batteria;
- alterazioni dell'avvitatore a batteria;
- riparazioni dell'avvitatore a batteria da parte di persone che non siano il produttore o uno specialista;

- utilizzo commerciale, artigianale o industriale dell'avvitatore a batteria;
- utilizzo o manutenzione dell'avvitatore a batteria da parte di persone che non hanno familiarità con l'uso dell'avvitatore a batteria e/o non comprendono i rischi connessi.


## Rischi residui

Nonostante un utilizzo conforme alla sua destinazione d'uso, non è possibile escludere completamente i rischi residui.

A causa della natura dell'avvitatore a batteria, possono verificarsi i seguenti pericoli:

- Danni per la salute risultanti da emissioni vibranti nel caso in cui si utilizza a lungo l'apparecchio o se esso non viene utilizzato o mantenuto in modo conforme.
- Ferimenti e danni materiali provocati da pezzi volanti o accessori dell'utensile che possono rompersi.

## Avvertenze generali di sicurezza per utensili elettrici

 **AVVERTIMENTO** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, tenere presente tutte le illustrazioni e rispettare i dati tecnici allegati a questo utensile elettrico.

La mancata osservanza delle seguenti avvertenze può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

**Conservate tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per eventuali necessità future.**

*Il termine "utensile elettrico" utilizzato nelle avvertenze di sicurezza si riferisce ad utensili elettrici alimentati da rete elettrica (con cavo di alimentazione) o ad utensili*

*elettrici alimentati a batteria ricaricabile (senza cavo di alimentazione).*

## **Sicurezza sul posto di lavoro**

- a) **Tenete la vostra zona di lavoro pulita e ben illuminata.** *Il disordine e l'illuminazione insufficiente della zona di lavoro possono provocare incidenti.*
- b) **Non lavorate con l'utensile elettrico in zone a rischio di esplosioni dove si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili.** *Gli utensili elettrici producono scintille che possono causare l'incendio di polvere o vapori.*
- c) **Durante l'uso dell'utensile elettrico tenete lontani bambini ed altre persone.** *In caso di distrazione si può perdere il controllo dell'utensile elettrico.*

## **Sicurezza elettrica**

- a) **Il connettore a spina dell'utensile elettrico deve essere adatto alla presa di corrente. La spina non deve venire modificata in alcun modo. Non usate delle spine con adattatore insieme ad utensili elettrici protetti da un collegamento a terra.** *Le spine non modificate e le prese di corrente idonee diminuiscono il rischio di una scossa elettrica.*
- b) **Evitate il contatto del corpo con superfici collegate a terra come quelle di tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi.** *Aumenta il rischio di scosse elettriche se il corpo dell'utilizzatore è collegato a terra.*

- c) **Tenete lontano gli utensili elettrici da pioggia o umidità.** *La penetrazione di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di una scossa elettrica.*
- d) **Non utilizzare il cavo di alimentazione per trasportare l'utensile elettrico, per appenderlo o per estrarre la spina dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento.** *Cavi di alimentazione danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.*
- e) **Se si lavora con un utensile elettrico all'aperto, si raccomanda di usare soltanto dei cavi di prolunga omologati per gli ambienti esterni.** *L'uso di un cavo di prolunga adatto per gli ambienti esterni riduce il rischio di scosse elettriche.*
- f) **Se non è possibile evitare l'impiego dell'utensile elettrico in ambienti umidi, utilizzate un interruttore differenziale.** *L'impiego di un interruttore differenziale riduce il pericolo di una scossa elettrica.*

## **Sicurezza delle persone**

- a) **Siate sempre attenti, prestate attenzione a quello che fate ed apprestatevi a usare con prudenza l'utensile elettrico. Non usate l'utensile elettrico se siete stanchi o sotto l'influsso di sostanze stupefacenti, alcol o medicinali.** *Un attimo di distrazione durante l'uso dell'utensile elettrico può causare gravi lesioni.*

- b) **Portate i dispositivi individuali di protezione e sempre degli occhiali protettivi.** *L'indossare dispositivi di protezione individuale come ad esempio mascherina protettiva da polvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco di protezione o protezioni dell'udito, a seconda del tipo e impiego dell'utensile elettrico, diminuisce il rischio di lesioni.*
- c) **Evitate una messa in funzione inavvertita. Accertatevi che l'utensile elettrico sia disinserito prima di collegarlo all'alimentazione di corrente e/o alla batteria ricaricabile, di sollevarlo o spostarlo.** *Se si tiene il dito sull'interruttore durante il trasporto dell'utensile elettrico oppure si collega l'utensile elettrico già acceso alla rete elettrica, potrebbero verificarsi degli incidenti.*
- d) **Prima di accendere l'utensile elettrico, togliete gli utensili di regolazione o i cacciaviti.** *Un utensile o una chiave che si trova in una parte rotante dell'utensile elettrico può provocare lesioni.*
- e) **Evitare di tenere una posizione del corpo anomala. Cercate una posizione sicura e tenetevi sempre in equilibrio.** *Così potete controllare meglio l'utensile elettrico in caso di situazioni inaspettate.*
- f) **Indossare un abbigliamento adatto. Non portate indumenti ampi o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontano dalle parti in movimento.** *Indumenti ampi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti rotanti.*

- g) **Nel caso sia possibile montare dispositivi di aspirazione e raccolta di polveri, questi devono essere collegati e utilizzati correttamente.** *L'impiego dell'aspirazione della polvere può diminuire i rischi dovuti alla polvere.*
- h) **Non farsi ingannare da un falso senso di sicurezza e non violare le regole di sicurezza valide per gli utensili elettrici, anche se si ha familiarità con l'utensile a seguito di ripetuti utilizzi.** *Agire incautamente può provocare gravi lesioni in frazioni di secondo.*

## **Impiego e trattamento dell'utensile elettrico**

- a) **Non esporre l'utensile elettrico a sollecitazioni troppo elevate. Usate l'utensile elettrico adatto per il vostro lavoro.** *Con l'utensile elettrico adatto lavorate in modo migliore e più sicuro nel range di prestazioni indicato.*
- b) **Non usate l'utensile elettrico se il suo interruttore è difettoso.** *Un utensile elettrico che non si può più accendere o spegnere è pericoloso e deve venire riparato.*
- c) **Staccare la spina dalla presa di corrente e/o estrarre la batteria ricaricabile prima di eseguire regolazioni, di sostituire parti di utensili a innesto o di riporre l'apparecchio.** *Questa precauzione evita l'accensione inavvertita dell'utensile elettrico.*



- d) **Se non usate gli utensili elettrici teneteli al di fuori dalla portata dei bambini. Non lasciar usare l'utensile elettrico a persone che non abbiano familiarità con esso o non abbiano letto le presenti istruzioni.** *Gli utensili elettrici sono pericolosi se sono usati da persone inesperte.*
- e) **Usare cautela quando si esegue la manutenzione dell'utensile elettrico e dell'utensile a innesto. Verificate che il funzionamento delle parti mobili sia in ordine e che non siano bloccate, rotte o danneggiate in tal modo da compromettere il funzionamento dell'utensile elettrico. Far riparare le parti danneggiate prima di utilizzare l'utensile elettrico.** *Molti incidenti sono causati da utensili elettrici la cui manutenzione non è stata eseguita correttamente.*
- f) **Tenete le lame affilate e pulite.** *Gli utensili di taglio tenuti con cura con spigoli taglienti affilati si bloccano raramente e si muovono più facilmente.*
- g) **Utilizzare l'utensile elettrico, gli utensili a innesto, gli accessori ecc. conformemente a queste istruzioni. Tenete conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere.** *L'uso di utensili elettrici per scopi diversi da quelli previsti può provocare delle situazioni pericolose.*
- h) **Tenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** *Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono l'uso e il controllo sicuri dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.*

## Utilizzo e trattamento dell'utensile a batteria

- a) **Ricaricare le batterie ricaricabili solo con caricabatteria raccomandati dal produttore.** *Se si utilizza un caricabatteria adatto a uno specifico tipo di batteria ricaricabile per ricaricare batterie ricaricabili di altro genere, sussiste pericolo d'incendio.*
- b) **Per tale motivo utilizzare negli utensili elettrici soli le batterie ricaricabili previste.** *L'utilizzo di altri tipi di batterie ricaricabili può provocare ferimenti ed esporre a rischio d'incendio.*
- c) **Tenere la batteria ricaricabile non utilizzata lontano da graffette per ufficio, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti in metallo che potrebbero collegare tra loro i contatti.** *Un cortocircuito tra i contatti della batteria ricaricabile può provocare ustioni o incendi.*
- d) **Con utilizzo sbagliato può fuoriuscire liquido dalla batteria ricaricabile. Evitarne il contatto. Per un contatto accidentale sciacquare con acqua. Se il liquido viene in contatto con gli occhi, ricorrere inoltre all'aiuto di un medico.** *La fuoriuscita del liquido della batteria ricaricabile può causare irritazioni della pelle o ustioni.*
- e) **Non usare una batteria ricaricabile danneggiata o modificata.** *Le batterie ricaricabili danneggiate o alterate possono reagire in modo imprevedibile e provocare incendi, esplosioni o lesioni.*

- f) **Non esporre la batteria ricaricabile a fiamme o ad alte temperature.** *Fiamme o temperature superiori a 130 °C possono provocare un'esplosione.*
- g) **Seguire tutte le istruzioni per la ricarica e non ricaricare mai la batteria ricaricabile o l'utensile a batteria fuori dal campo di temperatura specificato nelle istruzioni per l'uso.** *Una ricarica errata o fuori dal campo di temperatura consentito può danneggiare la batteria ricaricabile e aumentare il rischio di incendio.*

## Servizio assistenza

- a) **Fate riparare il vostro utensile elettrico solo da personale qualificato e con i pezzi di ricambio originali.** *Così è garantito che la sicurezza dell'utensile elettrico rimanga inalterata.*
- b) **Non effettuare mai la manutenzione di batterie ricaricabili danneggiate.** *La manutenzione della batteria ricaricabile deve essere effettuata solo dal produttore o da centri di assistenza autorizzati.*

## Avvertenze di sicurezza speciali per gli avvitatori

- a) **Durante lavori nei quali la vite può colpire le linee elettriche nascoste, tenere l'apparecchio dalle superfici di presa isolate.** *Il contatto della vite con una linea sotto tensione può mettere sotto tensione anche pezzi in metallo dell'apparecchio e portare a scosse elettriche.*

## **Avvertenze di sicurezza per caricabatterie**

Questo apparecchio non è indicato per essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con ridotta esperienza e/o conoscenza.

- Assicurarsi che bambini non possano giocare con l'apparecchio.
- Far sostituire il cavo di collegamento del presente apparecchio dal produttore o dalla sua assistenza post-vendita o da persona similmente qualificata se risulta danneggiato per prevenire pericoli.
- Non ricaricare batterie non ricaricabili. Il mancato rispetto della presente avvertenza espone a rischi.

## **Utilizzare correttamente il caricabatteria**



Se il caricabatteria non viene utilizzato in modo conforme, può comportare pericoli e danneggiamenti. Leggere attentamente le seguenti avvertenze.

- a) Prima dell'utilizzo del caricabatteria leggere tutte le istruzioni e le misure di sicurezza relative al caricabatteria e alla batteria ricaricabile. Le note sono riportate, tra l'altro, nelle presenti istruzioni e sull'apparecchio stesso.
- b) Controllare ad intervalli regolari se il caricabatterie è danneggiato, in modo particolare il cavo di collegamento e l'involucro. Un caricabatteria danneggiato va utilizzato solo dopo che è stato riparato.
- c) Non utilizzare il caricabatterie se lo si è esposto a colpi o contraccolpi o se è caduto o danneggiato in

altro modo. Si prega di far riparare il caricabatterie da una assistenza post-vendita.

- d) Mai collegare al caricabatteria batterie rotte o danneggiate in altro modo. Altrimenti sussiste il pericolo di scosse elettriche.
- e) Per nessun caso smontare il caricabatterie. Le riparazioni vanno eseguite esclusivamente da una assistenza post-vendita. Assemblaggi errati possono generare pericolo d'incendio o di scosse elettriche.
- f) Mai utilizzare il caricabatterie in ambienti ove sono presenti materiali esplosivi o infiammabili. Pericolo d'incendio ed esplosioni.
- g) Utilizzare il caricabatterie solo per l'utilizzo privato in collegamento con una normale presa casalinga. Mai tentare di collegare il caricabatterie con una presa di corrente ad una tensione diversa.
- h) Durante la fase di caricamento delle batterie ricaricabili assicurare sempre una sufficiente areazione. Potrebbero formarsi gas.
- i) Ricaricare le batterie ricaricabili solo in ambienti chiusi, considerato che l'utilizzo del caricabatteria è previsto solo per ambienti chiusi.
- j) Fare attenzione che il caricabatterie non sia esposto ad umidità. Altrimenti sussiste il pericolo di scosse elettriche.
- k) Non cambiare la destinazione d'uso del caricabatteria. Il caricabatteria serve a ricaricare solo le batterie ricaricabili fornite alla consegna assieme al carica-

batteria. Un utilizzo diverso da quello previsto può provocare incendi o scosse elettriche mortali.

- l) Non tentare di ricaricare la batteria ricaricabile con un caricabatteria diverso da quello fornito alla consegna. La batteria ricaricabile e il caricabatteria forniti alla consegna con il presente utensile elettrico vanno utilizzati assieme.
- m) Utilizzare il caricabatteria solo per ricaricare la batteria ricaricabile. Il caricabatterie non va utilizzato per alimentare l'utensile elettrico.
- n) Non poggiare oggetti sul caricabatterie e non coprirlo in quanto ciò può provocare il surriscaldamento. Non posizionare il caricabatterie in vicinanza di una fonte di calore.
- o) Posizionare il cavo di alimentazione sempre in modo tale che nessuno possa incamparvi, calpestarlo o danneggiarlo in altro modo. In caso contrario sussiste il pericolo di danni materiali e ferimenti.
- p) Dopo ogni utilizzo, staccare il caricabatterie dalla rete elettrica. Così si previene ogni tipo di pericolo. Staccare il caricabatterie prima di ogni pulizia staccando la spina dalla rete elettrica. In caso contrario sussiste il pericolo di scosse elettriche.
- q) Non estrarre mai il caricabatterie dalla presa di corrente afferrando il cavo di collegamento, bensì afferrare esclusivamente la spina. Non tirare il cavo di alimentazione.

- r) Non utilizzare cavi di prolunga, a meno che ciò non sia inevitabile. L'utilizzo di un cavo di prolunga non idonea può generare rischio d'incendio e di scosse elettriche.

## **Avvertenze di sicurezza dettagliate**

### **AVVISO!**

#### **Pericolo di danneggiamento!**

L'uso improprio dell'avvitatore a batteria o della batteria ricaricabile può danneggiare l'avvitatore a batteria.

- Non collocare mai l'avvitatore a batteria o suoi accessori nelle vicinanze di superfici roventi o sopra di esse (ad es. termosifoni).
- Non esporre la batteria ricaricabile a colpi meccanici.

## Prima messa in funzione

### Controllare l'avvitatore a batteria e la dotazione



#### Pericolo di soffocamento!

I bambini potrebbero ingerire le piccole parti e soffocare.

– Tenere lontano i bambini dalle piccole parti.

1. Estrarre l'avvitatore a batteria **1** dall'imballaggio.
2. Controllare se la fornitura è completa (vedere **fig. A-D**).
3. Controllare che l'avvitatore a batteria o le parti singole non siano stati danneggiati. Nel caso l'avvitatore a batteria fosse danneggiato, non utilizzarlo. Rivolgersi al produttore attraverso l'indirizzo del servizio assistenza clienti indicato nella scheda di garanzia.

### Caricare la batteria ricaricabile



#### Pericolo di scosse elettriche!

La scorretta installazione elettrica o l'eccessiva tensione di rete possono provocare scosse elettriche.

– Allacciare il caricabatteria solo a una presa di corrente accessibile in modo tale che,



in caso di malfunzionamento, esso possa essere velocemente staccato dalla rete elettrica.

## **AVVISO!**

### **Pericolo di danneggiamento!**

Se si carica la batteria ricaricabile in modo non conforme si corre il rischio di danneggiare la batteria ricaricabile, il caricabatteria e l'avvitatore a batteria.

- Caricare la batteria ricaricabile ad una temperatura ambiente compresa tra 0 °C e 45 °C. La temperatura ottimale per ricaricare la batteria ricaricabile è intorno ai 23 °C.
- Caricare la batteria ricaricabile quando l'indicatore a LED dello stato di carica della batteria indica una scarsa potenza dell'accumulatore (spia rossa).
- Il caricabatteria può essere utilizzato solo per caricare l'avvitatore a batteria. Non caricare nessun altre batterie ricaricabili né batterie non ricaricabili.
- Caricare la batteria ricaricabile solo con il caricabatteria micro USB in dotazione.



Le batterie ricaricabili agli ioni di litio (Li-Ion) offrono vantaggi decisivi rispetto alle tradizionali batterie NiCd:

- Nessun effetto memoria. La batteria ricaricabile può essere caricato in qualsiasi momento indipendentemente dallo stato di carica senza perdita di capacità.
- Autoscaricamento estremamente ridotto, quindi pronto all'impiego anche dopo un periodo di inutilizzo prolungato.
- Peso ridotto e lunga durata.

All'atto dell'acquisto la batteria ricaricabile dell'avvitatore a batteria è caricata solo in parte. Pertanto caricare la batteria ricaricabile prima del primo utilizzo. Quando l'indicatore a LED dello stato di carica della batteria **4** segnala una scarsa potenza della batteria ricaricabile (spia rossa), ricaricarla.

1. Inserire il cavo di ricarica nella presa di ricarica micro USB **3** dell'avvitatore a batteria.
2. Inserire la spina del caricabatteria micro USB **10** in una presa di corrente installata correttamente.  
L'indicatore a LED dello stato di carica della batteria si illumina di rosso all'inizio. L'indicatore a LED dello stato di carica della batteria si illumina di verde-giallo-rosso quando la batteria ricaricabile è completamente carico.  
Durante il processo di ricarica, la spina, il caricabatteria micro USB e la batteria ricaricabile si riscaldano. Ciò è normale e non rappresenta un difetto.
3. Staccare il caricabatteria micro USB dalla rete elettrica dopo ca. 3 ore.
4. Staccare il caricabatteria micro USB dalla presa di ricarica

micro USB.

5. Se durante il processo di ricarica si è riscaldato, far raffreddare l'avvitatore a batteria fino a che non raggiunge la temperatura ambiente.

L'avvitatore a batteria ora è pronto per l'uso.

## Funzionamento e modalità di lavoro

### Utilizzare utensili

I bit **11** di lunghezza a partire da 50 mm possono essere inserite direttamente nel portabit universale **7**. Per inserire tutti i altri bit, procedere come segue:

1. Inserire l'adattatore per inserti magnetico **12** fino in battuta nel portabit universale.
2. Scegliere un inserto adatto alla vite.
3. Inserire l'inserto scelto fino in battuta nell'adattatore per inserti magnetico.

### Accensione/spegnimento

#### **AVVISO!**

#### **Pericolo di danneggiamento!**

Avvitando a fondo le viti sussiste il rischio di spaccarle. Ciò può danneggiare l'avvitatore a batteria e il pezzo da lavorare.

- Osservare la procedura di avvitamento e interrompere l'avvitamento delle viti prima

che la testa della vite entri nel pezzo da lavorare. Serrare la vite con un cacciavite.

- Effettuare avvitiamenti di prova per familiarizzare con l'uso dell'avvitatore a batteria.

- **Accensione:**

Tenere premuto l'interruttore di accensione/spegnimento **5**.

La procedura di avvvitamento inizia. Tenere premuto l'interruttore di accensione/spegnimento durante l'avvitamento.

- **Spegnimento:**

Lasciare l'interruttore di accensione/spegnimento non appena la vite è stata avvvitata o svitata completamente.

Il processo di avvvitamento viene concluso e la luce di lavoro a LED **8** si spegne.

## Utilizzare la luce di lavoro a LED



### Pericolo di lesioni!

La luce di lavoro a LED può abbagliare e provocare lesioni agli occhi.

- Non guardare mai direttamente nel fascio di luce della luce di lavoro a LED e non puntare la luce negli occhi di altre persone. Ciò può comportare danni agli occhi.

Se si preme l'interruttore di accensione/spegnimento **5**, anche la luce di lavoro a LED **8** viene accesa per garantire una visuale migliore e un lavoro sicuro in zone di lavoro più buie. La luce di lavoro si spegne quando si spegne l'interruttore di accensione/spegnimento.

## Fissare la direzione di rotazione

Con l'avvitatore a batteria è possibile avvitare e svitare le viti. Per regolare la direzione di rotazione, procedere come segue:

### Avvitamento di viti:

1. Premere l'interruttore di inversione di marcia verso destra/sinistra **6** sul lato destro della impugnatura morbida **2** nell'alloggiamento.
2. Inserire il bit **11** esattamente al centro della testa della vite.
3. Successivamente azionare l'interruttore di accensione/spegnimento **5** con attenzione.

Il bit e il portabit universale **7** ruotano in senso orario, la vite si avvita nel materiale.

### Estrarre le viti:

1. Premere l'interruttore di inversione di marcia verso destra/sinistra sul lato sinistro della impugnatura morbida nell'alloggiamento.
2. Inserire il bit esattamente al centro della testa della vite.
3. Successivamente azionare l'interruttore di accensione/spegnimento con attenzione.


Il bit e il portabit universale ruotano in senso antiorario, la vite si svita dal materiale.

## Rimedi in caso di anomalie

Alcuni malfunzionamenti possono essere dovuti a piccole anomalie che possono essere rimosse in proprio. Seguire le indicazioni elencate nella tabella sottostante.

Nel caso in cui il malfunzionamento dell'avvitatore a batteria non fosse rimosso, contattare l'Assistenza Post-Vendita.

Per nessun caso riparare in proprio l'avvitatore a batteria.

Problema	Possibili cause	Risoluzione problema
L'avvitatore a batteria non si accende.	La potenza della batteria ricaricabile è troppo bassa.	– Caricare la batteria ricaricabile (vedi capitolo "Caricare la batteria ricaricabile").
	L'interruttore di inversione di marcia verso destra/sinistra  è in posizione centrale.	– Premere l'interruttore di inversione di marcia verso destra/sinistra in base alla direzione di rotazione desiderata.

Problema	Possibili cause	Risoluzione problema
La batteria ricaricabile non viene caricata.	Il caricabatteria micro USB <b>10</b> non è inserito in maniera corretta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Inserire la spina del cavo di ricarica completamente e in maniera dritta nella presa di ricarica micro USB <b>3</b> dell'avvitatore a batteria.</li> </ul>
	La spina del caricabatteria micro USB non è inserita correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Verificare che la spina sia correttamente inserita.</li> </ul>
	La presa di corrente non riceve energia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Testare la presa di corrente allacciandovi un altro apparecchio.</li> </ul>
	La batteria ricaricabile o il caricabatteria micro USB sono difettosi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Contattare l'assistenza post-vendita.</li> </ul>

## Riparazioni



### **Pericolo di scosse elettriche!**

Se si eseguono riparazioni in proprio o si utilizzano pezzi di ricambio non idonei per la riparazione, si aumenta il rischio di scosse elettriche.

- Non aprire l'involucro. In caso di riparazioni eseguite in proprio, allacciamento non corretto o errato utilizzo, si escludono responsabilità e diritti di garanzia. Far riparare il proprio avvitatore a batteria solo da personale qualificato e solo utilizzando pezzi di ricambio originali.
- Per le riparazioni, utilizzare solo componenti che corrispondono alle specifiche originali dell'apparecchio e alle indicazioni del produttore. L'avvitatore a batteria contiene parti elettriche e meccaniche che sono indispensabili protezioni da fonti di pericolo.



## Pulizia e conservazione

### AVVISO!

### Pericolo di danneggiamento!

Il maneggio improprio può danneggiare l'avvitatore a batteria.

- Non utilizzare detersivi aggressivi, spazzolini con setole metalliche o di nylon, e nemmeno utensili appuntiti o metallici quali coltelli, raschietti rigidi e simili. Questi potrebbero danneggiare le superfici.
- Pulire delicatamente l'alloggiamento dell'avvitatore a batteria utilizzando un panno morbido asciutto.
- Rimuovere lo sporco ostinato con un panno leggermente umido e un detersivo per piatti delicato.
- Non immergere mai l'avvitatore a batteria in acqua o altri liquidi.
- Assicurarsi che acqua o altri liquidi non possano infiltrarsi nel corpo del dispositivo.
- Asciugare accuratamente l'avvitatore a batteria prima di riporlo.

- Caricare completamente la batteria ricaricabile prima di riporre l'avvitatore a batteria per un periodo prolungato.
  - La conservazione di batterie scariche o parzialmente scariche può comportare scaricamenti profondi. Ciò danneggia le celle della batteria ricaricabile rendendo la batteria ricaricabile inutilizzabile.
1. Staccare la spina del caricabatteria micro USB **10** dalla presa di corrente prima della pulizia.
  2. Pulire l'avvitatore a batteria utilizzando un panno asciutto.
  3. Utilizzare un panno leggermente inumidito ed eventualmente un detergente delicato per lo sporco ostinato.
  4. In seguito far asciugare completamente l'avvitatore a batteria.
  5. Conservare l'avvitatore a batteria in un luogo asciutto nella custodia **9**.
  6. Proteggere l'avvitatore a batteria dalla luce solare diretta.
  7. Conservare l'avvitatore a batteria al di fuori della portata dei bambini, in luogo chiuso e sicuro, ad una temperatura tra +5 °C e +20 °C (temperatura ambiente).

# Dati tecnici

## Avvitatore a batteria 3,6 V Li-Ion

Numero articolo:	98770
Modello:	FSD 3.6
Numero del modello:	WU5902372
Numero di giri della marcia a vuoto:	220 min <sup>-1</sup>
Portabit universale:	6,35 mm (1/4")

## Batteria ricaricabile

Tensione:	3,6 V ===
Capacità:	2 Ah
Tipo:	batteria ricaricabile agli ioni di litio (Li-Ion)
Durata ricarica:	ca. 3 ore

## Caricabatteria

Numero apparecchio:	FSD 3.6/2a
Tensione di alimentazione:	100–240 V~/ 50/60 Hz/ 0,2 A

Tensione d'uscita:	5,5 V === / 0,8 A
Classe di protezione:	II

<b>Accessori (28 pezzi):</b>	PZ1, PZ2, PZ3, PH0, PH1, PH2, PH3 Intaglio 4, 5, 6, 7 T20, T27 Adattatore per inserti magnetico
------------------------------	--

# Informazione relativa al rumore/alle vibrazioni



## Pericolo per la salute!

Lavorare senza protezione acustica o indumenti protettivi può comportare danni alla salute.

- Durante il lavoro indossare una protezione dell'udito e dispositivi di protezione idonei.

Il livello totale di vibrazioni dichiarato e i livelli di emissione acustica indicati sono stati misurati mediante un procedimento di prova standardizzato (DIN EN 62841-2-2) e possono essere utilizzati per confrontare un utensile elettrico con un altro. I livelli indicati possono essere utilizzati anche per una valutazione iniziale della sollecitazione.

Misurati in conformità alla norma DIN EN 62841-2-2. Non viene superato il rumore di 73 dB(A). Tuttavia, si consigliano misure di protezione per l'utente (indossare adeguate protezioni per le orecchie).

## Emissione di rumore

- |  |          |
|--|----------|
| • Livello di pressione sonora $L_{pA}$ : | 62 dB(A) |
| • Livello di potenza sonora $L_{WA}$ :   | 73 dB(A) |
| • Incertezza K:                          | 3 dB     |

## Attenzione!

I livelli di vibrazioni e di emissione acustica durante l'uso

effettivo dell'utensile elettrico possono differire dai valori indicati, a seconda del modo in cui si utilizza l'utensile elettrico e, in particolare, in base al tipo di pezzo da lavorare.

Cercare di mantenere al minimo il carico da vibrazioni. Accorgimenti esemplificativi per ridurre il carico da vibrazioni sono:

- indossare guanti da lavoro durante l'utilizzo dell'utensile
- limitare il tempo di utilizzo
- impiegare accessori in buono stato
- eseguire la manutenzione e la pulizia dell'apparecchio a intervalli regolari
- spegnere l'apparecchio quando non lo si utilizza
- evitare un sovraccarico dell'apparecchio

I valori indicati sono valori di emissione di rumore e quindi non devono rappresentare simultaneamente i valori sicuri sul posto di lavoro. La correlazione tra i livelli di emissione e immisione non può stabilire in modo affidabile se siano necessarie o meno ulteriori precauzioni.

I fattori che possono influenzare il rispettivo livello di immisione presenti sul luogo di lavoro includono le specifiche del posto di lavoro e dell'ambiente, la durata degli effetti e la presenza di altre fonti di rumore.

Si ricorda di considerare anche eventuali differenze delle normative nazionali in materia dei valori consentiti sul posto di lavoro. Tuttavia, le informazioni di cui sopra consentono all'utente di effettuare una migliore valutazione del pericolo e del rischio.

## **Vibrazioni**

- |                 |                      |
|-----------------|----------------------|
| • Viti $a_n$ :  | 3,1 m/s <sup>2</sup> |
| • Incertezza K: | 1,5 m/s <sup>2</sup> |

## **ATTENTA!**

Il valore di emissione vibratoria di cui sopra (valore di vibrazione) è stato misurato secondo i metodi di misurazione conformi alla norma DIN EN 62841-2-2 e può essere utilizzato per il confronto con altri utensili elettrici. Questo metodo è adatto anche per una valutazione preliminare dell'emissione di vibrazioni. Il valore effettivo di emissione vibratoria può variare in base al tipo di applicazione, come di seguito indicato:

- condizione dell'avvitatore a batteria e manutenzione conforme;
- tipo di materiali e utilizzo dell'avvitatore a batteria;
- utilizzo di accessori appropriati e in perfette condizioni;
- salda presa dell'avvitatore a batteria da parte dell'utente;
- utilizzo conforme alla destinazione d'uso dell'avvitatore a batteria come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.

Un utilizzo improprio dell'avvitatore a batteria può provocare malattie correlate alle vibrazioni.

## **ATTENTA!**

A seconda del tipo di applicazione o dell'utilizzo, devono essere rispettate le seguenti misure di sicurezza per la protezione dell'operatore:

- Cercare di ridurre le vibrazioni il più possibile.
- Usare solo accessori adeguati.
- Indossare guanti protettivi per attutire le vibrazioni durante l'uso dell'avvitatore a batteria.
- Eseguire la cura e la manutenzione dell'avvitatore a batteria in base alle presenti istruzioni per l'uso.
- Evitare di utilizzare l'avvitatore a batteria a una temperatura inferiore a 10 °C.
- Pianificare il lavoro in modo da non dover utilizzare

l'apparecchio/l'utensile fortemente vibrante per diversi giorni di seguito.

## Smaltimento

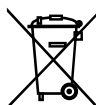
### Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

### Smaltimento dell'avvitatore a batteria

#### Non smaltire gli apparecchi dismessi nei rifiuti domestici!



Se un giorno l'avvitatore a batteria non dovesse essere più utilizzabile, ogni consumatore **è obbligato per legge a smaltire gli apparecchi dismessi separatamente dai rifiuti domestici**, per esempio presso un centro di raccolta comunale/di quartiere.

Così è sicuro che gli apparecchi dismessi vengono correttamente smaltiti e per evitare ripercussioni negative sull'ambiente. Per questo motivo gli apparecchi elettronici sono contrassegnati dal simbolo cui sopra.

#### Le batterie e batterie ricaricabili non devono rifiuti domestici!



In qualità di consumatore è obbligato per legge di smaltire tutte le batterie o batterie ricaricabili, indipendentemente se contengono sostanze dannose\* presso un centro di raccolta del proprio comune/quartiere in modo che possano essere smaltite in tempo reale.

Consegnare l'avvitatore a batteria solo intero (con la batteria ricaricabile) e solo con batterie scariche al centro di raccolta!

\*contrassegnate da: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo

## **Rimozione della batteria ricaricabile**

1. Utilizzare l'utensile elettrico fino a quando la batteria ricaricabile è completamente scarica.
2. Svitare le viti del corpo dell'apparecchio e rimuovere la copertura.
3. Scollegare i collegamenti della batteria ricaricabile uno per uno al fine di evitare un cortocircuito.
4. Estrarre la batteria ricaricabile.
5. Isolare i poli.

Anche quando è completamente scarica, la batteria ricaricabile presenta una capacità residua che può essere rilasciata in caso di cortocircuito.

In caso di difetti al LED, quest'ultimo non deve essere sostituito dal consumatore finale, bensì soltanto da personale specializzato appositamente autorizzato.



# Dichiarazione di conformità



Conmetall Meister GmbH  
Oberkamper Straße 37 - 39  
42349 Wuppertal  
Germany



## Dichiarazione CE di conformità

Dichiariamo con esclusiva  
responsabilità che il prodotto  
elencato di seguito...

3,6 V LI-ION AVVITATORE A BATTERIA  
+ Caricabatteria

FSD 3.6  
FSD 3.6/2a



WU5902372 • 98770 • 10/2019

... soddisfa tutti i requisiti  
delle direttive elencate.

2011/65/EU (RoHS)  
2006/42/EC (MD)  
2014/35/EU (LVD)  
2014/30/EU (EMC)

Norme armonizzate utilizzate:

EN 62841-1:2015  
EN 62841-2-2:2014  
EN 60335-2-29:2004+A2:2010  
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017  
EN 62233:2008  
EN 62471:2008  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN 50581:2012

Wuppertal, .....01.04.2019

Ingo Heimann (M.Sc.)  
Direzione tecnica/Sviluppo prodotti  
Conmetall Meister GmbH - Oberkamper Straße 37 - 39 - 42349 Wuppertal - Germany



IT

### **Commercializzato da:**

CONMETALL MEISTER GMBH  
OBERKAMPER STR. 37-39  
42349 WUPPERTAL  
GERMANY

#### **ASSISTENZA POST- VENDITA**

98770

La preghiamo di recarsi nel suo  
punto vendita **ALDI**

MODELLO:  
FSD 3.6 / WU5902372

10/2019

**3**

**ANNI DI  
GARANZIA**